

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة

قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة الموجزة

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مراجعة)

(غير مراجعة) ٣٠ يونيو 2012 دولار أمريكي	(مراجعة) ٣١ ديسمبر 2012 دولار أمريكي	(غير مراجعة) ٣٠ يونيو 2013 دولار أمريكي	الإيضاحات
			الموجودات
			موجودات غير متداولة
898,485,627	953,143,773	916,931,240	عقارات وآلات ومعدات
533,923,179	720,097,127	702,030,105	موجودات غير ملموسة
22,137,755	22,102,076	21,235,332	إستثمارات في شركات زميلة
67,017,878	90,049,895	56,510,306	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
1,521,564,439	1,785,392,872	1,696,706,982	
			موجودات متداولة
2,957,950	203,467	-	إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
37,858,895	23,193,962	31,804,731	مخزون
389,467,022	202,109,196	261,902,264	ذمم تجارية منبئة وذمم منبئة أخرى
169,055,027	12,524,977	28,911,016	حسابات إستثمارية إسلامية لأجل
42,632,916	30,892,137	37,971,263	أرصدة لدي البنوك ونقد
641,971,810	268,923,738	360,589,274	
2,163,536,249	2,054,316,609	2,057,296,256	مجموع الموجودات
			حقوق المساهمين والمطلوبات
1,124,903,139	1,124,903,139	1,124,903,139	6 رأس المال
194,270,350	194,270,350	194,270,350	علاوة إصدار الأسهم
333,026,911	333,026,911	333,026,911	إحتياطي عام
(282,487,603)	(482,488,388)	(473,567,581)	إحتياطي فروق تحويل عملات أجنبية
(14,210,504)	(10,596,923)	(10,596,923)	تغيرات متراكمة في القيمة العادلة
60,664,071	(17,280,088)	(63,001,466)	أرباح مبقاة
32,449,129	-	-	ارباح أسهم مقترح توزيعها
-	-	-	أسهم منحة مقترح توزيعها
	84,846,538	84,846,538	إحتياطي إعادة تقييم
1,448,615,493	1,226,681,539	1,189,880,969	
(100,328,745)	(115,413,589)	(115,130,837)	حقوق غير مسيطر عليها
1,348,286,748	1,111,267,950	1,074,750,132	مجموع حقوق المساهمين
			مطلوبات غير متداولة
70,822,056	80,039,637	71,735,300	تمويل إسلامي طويل الأجل
9,992,969	9,567,310	9,545,728	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
80,815,025	89,606,947	81,281,028	
			مطلوبات متداولة
346,449,891	465,515,067	563,581,222	ذمم تجارية دائنة ومستحقات
12,840,067	12,464,485	11,864,280	مخصص الزكاة
375,144,518	375,462,159	325,819,594	تمويل إسلامي قصير الأجل
734,434,476	853,441,712	901,265,097	
815,249,501	943,048,659	982,546,125	مجموع المطلوبات
2,163,536,249	2,054,316,609	2,057,296,257	مجموع حقوق المساهمين والمطلوبات

طارق حمزة رحمة الله

نائب الرئيس التنفيذي للشؤون المالية والعمليات المساندة

إيهاب إبراهيم عثمان
الرئيس التنفيذي

جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة

قائمة الدخل المرحلية الموحدة الموجزة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مراجعة)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		لثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
2012	2013	2012	2013	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
				الدخل
330,882,259	256,488,897	172,443,120	123,876,569	إيرادات تشغيلية
(224,229,103)	(216,468,052)	(102,691,666)	(101,699,072)	ناقصاً : المصروفات التشغيلية
106,653,156	40,020,845	69,751,454	22,177,497	إجمالي الربح
				ربح من الإستثمارات والحصانات
7,625,183	(597,262)	2,458,155	(1,611,404)	الإستثمارية
6,743,460	999,761	5,982,131	865,282	إيرادات أخرى
121,021,799	40,423,344	78,191,740	21,431,375	
				المصروفات
(67,071,992)	(53,292,301)	(48,638,133)	(34,514,137)	مصروفات عمومية وإدارية
(4,972,860)	(3,756,242)	(1,632,668)	(2,114,052)	تكاليف التمويل
48,976,948	(16,625,199)	27,920,940	(15,196,814)	
(1,327,572)	(1,236,430)	(514,674)	(618,215)	مخصص الزكاة
(12,122,750)	(8,738,117)	(7,178,313)	(4,535,753)	مخصص ضريبة التنمية الإجتماعية
35,526,626	(26,599,746)	20,227,953	(20,350,782)	الربح بعد الزكاة والضرائب
				خسارة العائدة إلى حقوق غير
(3,356,876)	3,204,248	(4,665,083)	1,305,213	مسيطر عليها
32,169,750	(23,395,499)	15,562,870	(19,045,570)	العائد إلى حاملي أسهم الشركة الأم
0.029	(0.021)	0.019	(0.017)	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (إيضاح ٧)

جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة

قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة الموجزة

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مراجعة)

للسنة أشهر المنتهية في		لثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠-يونيو		٣٠-يونيو		
2012	2013	2012	2013	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
35,526,626	(26,599,746)	20,227,953	(20,350,782)	الربح بعد الزكاة والضرائب كما هو وارد في قائمة الدخل
				(الخصائر) الشاملة للفترة
(46,612,535)	17,138,280	(27,807,569)	20,001,167	(خصائر) من تحويل العمليات الأجنبية
105,731	-	(102,122)	-	(خصائر) ناتجة من التغيرات في القيمة العادلة لإستثمارات متاحة للبيع
(46,506,804)	17,138,280	(27,909,691)	20,001,167	
(10,980,178)	(9,461,466)	(7,681,738)	(349,615)	إجمالي (خسارة) دخل شامل آخر للفترة
				العائد إلى:
(12,177,333)	(9,744,218)	(11,808,154)	(2,531,403)	حقوق مساهمي الشركة الأم
1,197,155	282,752	4,126,416	2,181,787	حقوق غير مسيطر عليها
(10,980,178)	(9,461,466)	(7,681,738)	(349,615)	

جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

٣٠-يونيو 2012 دولار أمريكي	٣٠-يونيو 2013 دولار أمريكي	
		الأنشطة التشغيلية
35,526,626	(26,599,746)	الربح بعد الضرائب والذكاة
		تعديلات للنفوذ التالية:
50,488,899	46,242,357	استهلاك
22,969,655	36,147,224	إطفاء
-	-	ربح من الإستثمارات والحسابات الإستثمارية
-	-	حصة المجموعة من أرباح شركات زميلة
326,870	121,733	مخصص مكافأة نهاية الخدمة
1,327,572	1,236,430	مخصص الزكاة
12,122,750	8,738,117	مخصص ضريبة التنمية الإجتماعية
122,762,372	65,886,115	الربح التشغيلي قبل التغييرات في رأس المال العامل
(1,798,751)	(8,610,769)	مخزون (صافي)
(2,804,504)	108,948,833	مبالغ مستحقة الدفع (صافي)
(58,516,009)	(59,793,068)	مبالغ مستحقة القبض (صافي)
(4,175,399)	(16,386,039)	حسابات استثمارية إسلامية لأجل (صافي)
(2,713,032)	(1,836,635)	زكاة مدفوعة
(4,981,177)	(143,315)	مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
(8,079,765)	(10,143,010)	ضريبة مدفوعة
39,693,735	77,922,111	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
(23,744,837)	(10,029,824)	شراء عقارات وآلات ومعدات
1,548,318	(18,080,202)	إضافات موجودات غير ملموسة
97,675,783	34,609,801	إستثمارات إضافية (صافي)
-	(22,325,879)	أرباح مبقاة
(2,159,721)	3,487,000	حقوق غير مسيطر عليها
73,319,543	(12,339,103)	صافي النقد المتوفر (المستخدم) في الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(60,137,730)	(57,946,902)	تمويل إسلامي
(10,656,464)	(9,477,785)	أرباح أسهم مدفوعة
(70,794,194)	(67,424,687)	صافي النقد (المستخدم) في الأنشطة التمويلية
(44,452,814)	8,920,807	ترجمة تحويل عملات أجنبية
(2,233,729)	7,079,128	(النقص) في الأرصدة لدى البنوك والنقد
44,866,645	30,892,137	الأرصدة لدى البنوك والنقد في بداية الفترة
42,632,916	37,971,264	الأرصدة لدى البنوك والنقد في نهاية الفترة

المجموع	حقوق غير مسجلة طبقاً	أسهم متاحة مقترح توزيعها	إحتياطي إعادة تقييم	أرباح متقاة	تغيرات مترتبة في القيمة العادلة	إحتياطي فروقات تحويل	إحتياطي عام	حلاوة إصدار أسهم	رأس المال	
نولار	نولار	نولار	نولار	نولار	نولار	نولار	نولار	نولار	نولار	
1,363,266,926	(101,525,900)	54,081,882	-	54,127,073	(14,316,235)	(238,034,789)	333,026,911	194,270,350	1,081,637,634	الرصيد 1 يناير 2012
-	-	(54,081,882)	-	54,081,892	-	-	-	-	-	أرباح أسهم مقترحة
(10,980,178)	1,197,155	-	-	32,169,760	105,731	(44,482,814)	-	-	-	إجمالي (الخسائر) الدخل
-	-	32,449,129	-	(32,449,129)	-	-	-	-	-	إجمالي نفقذة
(4,000,000)	-	-	-	(4,000,000)	-	-	-	-	-	مقترح الأرباح الموزعة 2011
-	-	-	-	(43,265,505)	-	-	-	-	43,265,505	محول إلى الدعم الاجتماعي
1,348,286,746	(100,328,745)	32,449,129	-	60,664,071	(14,210,504)	(282,487,603)	333,026,911	194,270,350	1,124,903,139	الرصيد في 30 يونيو 2012
1,084,211,598	(116,413,589)	-	84,846,538	(39,605,967)	(10,596,923)	(497,218,861)	333,026,911	194,270,350	1,124,903,139	الرصيد في يناير 2013
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم مقترحة
(8,461,466)	282,752	-	-	(23,395,499)	-	13,651,260	-	-	-	إجمالي (الخسائر) الدخل
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	إجمالي نفقذة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	محول إلى مساهمة اجتماعية
1,074,750,132	(115,130,837)	-	84,846,538	(63,001,466)	(10,596,923)	(473,567,581)	333,026,911	194,270,350	1,124,903,139	الرصيد في 30 يونيو 2013

1 الأنشطة

مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة ("سوداتل" أو "الشركة") [الشركة السودانية للإتصالات المحدودة سابقاً] هي شركة عامة مدرجة تم تأسيسها في جمهورية السودان وفقاً لقانون الشركات التجارية السوداني لسنة ١٩٢٥ بموجب سجل تجاري رقم ٧٤٨٤. إن المكتب الرئيسي للشركة مسجل في برج سوداتل، مبنى رقم ٩/أ، مربع رقم ٢، غرب الخرطوم، جمهورية السودان.

تعمل الشركة والشركات التابعة لها (المشار إليهم معاً "بالمجموعة") على توفير خدمات تركيب وصيانة وتشغيل خدمات الإتصالات والبنية التحتية وتوفير خدمات الإتصالات السلكية واللاسلكي في السودان ودول أفريقيا الأخرى.

تشتمل المجموعة على الشركة والشركات التابعة والزميلة التالية:

الإسم	بلد التأسيس	نسبة الملكية	نهاية السنة المالية	الأنشطة الأساسي
الشركات التابعة				
الشركة السودانية لخدمات الإنترنت المحدودة	السودان	100%	٣١ ديسمبر	خدمات الإنترنت والبيانات الإلكترونية
شركة إكسبرسو القابضة للإتصالات	دولة الإمارات العربية المتحدة	100%	٣١ ديسمبر	إدارة وإستثمار العمليات الدولية للمجموعة
شركة الجديدة لخدمات العاصمة المحدودة	السودان	60%	٣١ ديسمبر	إصدار فواتير وتحصيل الحسابات المستحقة القبض
شركة سوداسات	السودان	60%	٣١ ديسمبر	مراقبة الإتصالات بالأقمار الإصطناعية

1 الأنشطة (تتمة)

الشركات الزميلة	الإسم	بدا التأسيس	نسبة الملكية	نهاية السنة المالية	النشاط الأساسي
شركة العربية للكوابل البحرية المحدودة	شركة العربية للكوابل البحرية المحدودة	المملكة العربية السعودية	50.0%	٣١ ديسمبر ٢٠١١	إيجار وتشغيل الكوابل البحرية الخاصة بخدمات الاتصالات
شركة الخدمات المصرفية الإلكترونية	شركة الخدمات المصرفية الإلكترونية	السودان	30%	٣١ ديسمبر	الخدمات المصرفية الإلكترونية

2 أسس الإعداد

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الإستثمارات المتاحة للبيع التي تم قياسها بالقيمة العادلة، حيثما توفرت ووفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية". إن العملة الرئيسية للشركة هي الجنيه السوداني. يتم عرض القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة بالدولار الأمريكي.

لا تشمل القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة لإعداد قوائم مالية سنوية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، ويجب أن تقرأ بالاقتران مع القوائم المالية السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

بالإضافة إلى ذلك، إنه ليس من الضروري أن تكون نتائج الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

3 السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية الهامة المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للسنة للمجموعة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة للمرحلة الموجزة
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مراجعة)

4 عقارات وآلات ومعدات

إقتناءات وإستيعادات

خلال فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ قامت المجموعة بإقتناء موجودات بتكلفة قدرها ٢٣,٧٤٤,٨٣٧ دولار أمريكي (الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢: ٢٣,٧٤٤,٨٣٧ دولار أمريكي). لم يتم إستيعاد أى أصل خلال الفترة من قبل المجموعة

أرصدة لدى البنوك ونقد	٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مراجعة)
النقد	-	28,368
أرصدة لدى البنوك	-	30,863,769
	-	30,892,137

رأس المال	٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مراجعة)
المصرح به	2,500,000,000	2,500,000,000
(أسهم عادية بقيمة اسمية قدرها ١ دولار أمريكي للسهم (2.500.000.000)		
الصاندر والمفقوع بالكامل	1,124,903,139	1,124,903,139
(أسهم عادية بقيمة اسمية قدرها ١ دولار أمريكي للسهم)		

7 الربح للسهم

يتم احتساب نصيب السهم في الأرباح بقسمة صافي ربح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة.

للسنة أشهر المنتهية في		
(غير المراجعة)	٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
	دولار أمريكي	دولار أمريكي
ربح الفترة العائد إلى حاملي أسهم شركة سوداتل - دولار أمريكي	(23,395,499)	32,169,750
المتوسط المرجح لعدد الأسهم	1,124,903,139	1,124,903,139
النصيب الأساسي للسهم في الأرباح (دولار أمريكي)	(0.021)	0.029

لم يتم عرض الربح المخفض للسهم وذلك نتيجة لعدم إصدار المجموعة لأسهم قد يكون لها تأثير مخفض

8 نيم تجارية دائنة ومستحقات

(بمراجعة) ٣١ ديسمبر 2012 دولار أمريكي	(بمراجعة) ٣٠ يونيو 2013 دولار أمريكي	
95,881,772	138,806,145	نيم تجارية دائنة
19,220,336	47,911,734	مبالغ مستلمة مقدماً من عملاء
1,202,489	1,014,791	مساهمات اجتماعية
14,174,754	12,769,861	ضريبة التنمية الاجتماعية
8,293,157	7,888,991	حوافز الموظفين
9,091,101	16,410,452	ضرائب وجمارك ورسوم مستحقة الدفع
41,789,634	32,311,849	أرباح أسهم
6,227,852	17,769,461	مخصصات أخرى
269,853,973	288,697,939	مصرفات مستحقة
12,464,485	11,864,280	مخصص الزكاة
<u>477,979,553</u>	<u>575,445,502</u>	

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مراجعة)

9 معلومات قطاعات الأعمال

لأغراض إدارية، تم تنظيم أعمال المجموعة إلى أربع وحدات تشغيلية رئيسية، خدمات الإصالات - موبايل وخدمات الإصالات - خط ثابت واستثمارات (بمقتضى استثمارات في شركات زميلة) وأخرى.

الإجمالي	أخرى		استثمارات		خدمات الإصالات - خط ثابت		خدمات الإصالات - موبايل		مجموع لكل
	٣٠ يونيو 2012	٣٠ يونيو 2013	٣٠ يونيو 2012	٣٠ يونيو 2013	٣٠ يونيو 2012	٣٠ يونيو 2013	٣٠ يونيو 2012	٣٠ يونيو 2013	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
345,250,902	256,891,395	25,746,632	1,728,700	7,625,183	640,880	27,576,954	25,196,449	284,302,133	229,325,366
48,976,948	(16,625,199)	11,181,577	(111,876)	7,625,183	(41,476)	(1,553,155)	(1,630,635)	31,723,343	(14,841,213)
(13,450,322)	(9,974,547)	(2,887,832)	(67,122)	(1,969,333)	(24,884)	(400,064)	(878,325)	(8,183,093)	(8,904,217)
35,526,626	(26,599,746)								
2,163,536,249	2,057,296,256	142,870,748	31,804,731	261,169,610	144,627,916	559,029,595	422,171,737	1,200,467,295	1,458,691,871

يتحقق جزء جوهري من إيرادات وأرباح المجموعة في السودان.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مراجعة)

10 التزامات ومطلوبات محتملة

(أ) مصروفات رأسمالية

بلغت النفقات الرأسمالية المتعاقد عليها ٣٤,٨٣١,٧٩٠ دولار أمريكي كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٣٤,٨٣١,٧٩٠ دولار أمريكي).

(ب) إتمادات مستنديه

بلغت الارتباطات على خطابات الإتماد القائمة ٦,٣٩٧,٧١١ دولار أمريكي كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٣,٢٨١,٣٤٥ دولار أمريكي).

(ج) خطابات ضمان

بلغت الارتباطات على خطابات الضمان القائمة ١٧٢,٨٤٩,١٩٦ دولار أمريكي كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٧٢,٨٤٩,١٩٦ دولار أمريكي).

11 معاملات مع أطراف ذات علاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة كبار المساهمين والشركات الزميلة وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة وشركات تحت سيطرة مشتركة أو تأثير من قبل هذه الأطراف. يتم الموافقة على سياسات التسعير وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات من قبل مجلس إدارة المجموعة.

يقدم الجدول التالي إجمالي مبالغ التعاملات التي تم الدخول فيها مع الأطراف ذات العلاقة.

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مراجعة)		٣٠ يونيو ٢٠١٣		
شركات	المساهمين	شركات	المساهمين	
زميلة	الرئيسيين	زميلة	الرئيسيين	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
-	12,071,058	-	7,019,193	نم تجارية مدينة ونم أخرى

ضمن أعمالها الاعتيادية، تقدم الشركة خدمات الاتصال اللاسلكية لبعض المؤسسات الحكومية بشروط تجارية إعتيادية. كما تحصل الشركة على خدمات مثل الكهرباء ودعم بنية تحتية من بعض المؤسسات الحكومية بشروط تجارية إعتيادية. ومع ذلك، تعتقد الإدارة بأن هذه الخدمات ليست جوهرية في إطار هذه القوائم المالية.

فيما يلي أدناه المصروفات المتكبدة من قبل المجموعة فيما يتعلق بموظفي الإدارة الرئيسيين:

(غير مراجعة)	(غير مراجعة)	
من ١ يناير إلى	من ١ يناير إلى	
٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
1,481,344	1,330,246	مكافأة قصيرة الأجل
592,684	159,258	مكافآت نهاية الخدمة
150,000	3,347	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
2,224,028	1,492,851	